ウィーン視察報告会

鉄のカーテン
-欧州を分断した歴史と オーストリア・チェコ国境におけるアイアンカーテンの実像-

ガバナンス研究科一期生
山崎英昭

鉄のカーテンとは何か？

定義： 冷戦時代のヨーロッパにおける東西両陣営の緊張状態を表す比喩。物理的な壁のことではなく、人の自由な移動や情報の普及を制限する障壁を指す[1]。

起源： 1946年3月5日、英国の元首相ウィンストン・チャーチルが米国のフルトンで行った演説でこの言葉を使用[3]。彼は「バルト海のシュテッティンからアドリア海のトリエステまで、鉄のカーテンが降下された」と表現し、ソ連の勢力拡大への警戒を訴えた[5]。

影響： この比喩は、第二次世界大戦後の連合国間の不信感を象徴し、瞬く間に世界に広まった[6]。ソ連の指導者スターリンは、チャーチルを「戦争屋」と呼び、この演説を厳しく非難した[5]。

物理的障壁の具現化

- **ベルリン封鎖 (1948-1949)：** 西側3カ国がドイツで通貨改革を導入したことに反発したソ連が、西ベルリンへ続くすべての陸路を封鎖 [7]。
- **大空輸作戦：** 西側諸国は軍事衝突を避け、大規模な空輸作戦で物資を供給し、封鎖を打ち破った [7]。この経験が、翌1949年のNATO結成の契機の一つとなった [10]。
- **ベルリンの壁 (1961-1989)：** 東ドイツから西側への深刻な人口流出（1945年から1961年までに約300万人）を食い止めるため、東ドイツが突如として建設 [11]。
- **現実：** 物理的な壁と有刺鉄線によって東西間の往来は不可能となった [12]。28年間の間に5,000人以上が越境に成功したが、200人以上が射殺や溺死などで命を落とし、3,000人以上が逮捕された [12]。
- **見えない監視社会：** 東ドイツの秘密警察「シュタージ」が市民を徹底的に監視 [13]。電話の盗聴や郵便物の検閲、近隣住民からの聞き込みなどを通じて、反体制的な言動を弾圧した [14]。

『カーテン』の崩壊

ベルリンのブランデンブルク門（Brandenburg Gate）で、西ドイツ市民とあいさつを交わす東ドイツ市民（1989年12月22日撮影）。(c)AFP/PATRICK HERTZOG

- **変革の始まり：** 冷戦終結の動きは、ソ連のゴルバチョフ書記長が推進したペレストロイカ（改革）とグラスノスチ（情報公開）政策と、東欧諸国での民主化運動によって始まった [3]。

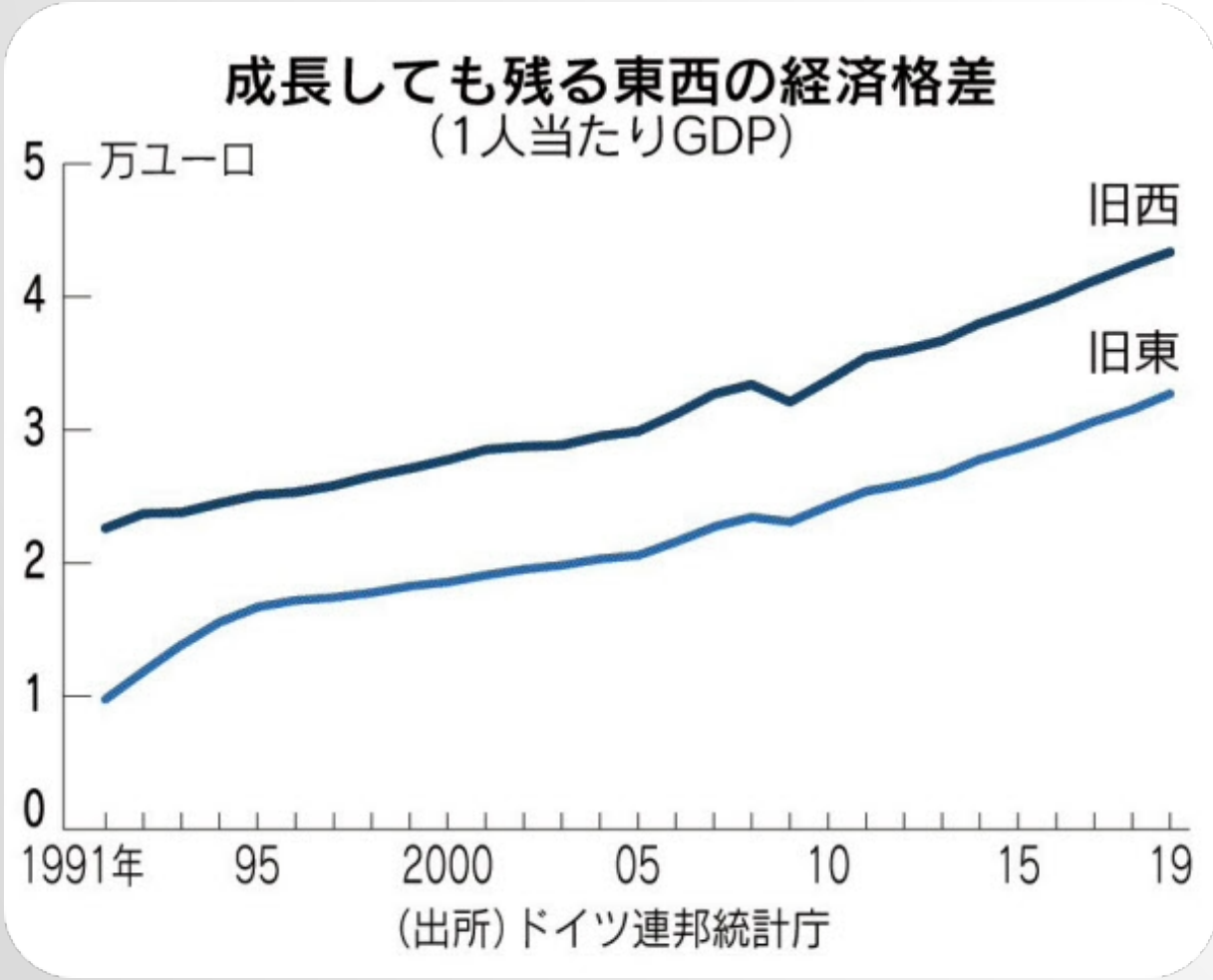
【東欧革命の連鎖】

- **ポーランド：**
  1989年4月、「連帯」が合法化され、同年6月に自由選挙を実施、東側陣営初の非共産党政権が誕生 [12]。

- **ハンガリー：**
  1989年5月、オーストリアとの国境沿いの鉄条網の撤去を開始 [12]。同年8月の「汎ヨーロッパ・ピクニック」で数百人の東ドイツ国民が国境を越えて西側へ脱出し、大量出国への動きが加速 [20]。

- **ベルリンの壁崩壊（1989年11月9日）：**
  激化する市民デモ（「月曜デモ」など） [22]を受け、東ドイツ政府が旅行規制を緩和。しかし、報道官の「勘違い」による即時発効の発表により、市民が検問所に殺到 [15]。国境警備隊は圧力に屈して開放し、事実上の壁の崩壊となった [25]。

『カーテン』消滅後の遺産



2020年10月3日日本経済新聞　消えぬ東西格差　極右台頭の温床より抜粋

- **経済的・社会的な格差：**
  鉄のカーテンは消滅したが、その後のドイツ統一で深刻な経済格差が顕在化した [1]。統一直前の所得格差は4倍程度であり、統一後16年を経た2006年でも旧東部ドイツの失業率は西部ドイツの約2倍であった [28]。
- **EU拡大後の課題：**
  EU拡大後も、旧東欧諸国と旧西側諸国との間で経済格差は残っており [29]、2005年のデータでは、ルクセンブルクとラトビア、ポーランドなどで一人当たりGDP指数に大きな開きがある [30]。
- **現代的な比喩：**
  現代でも、国家がインターネットや情報へのアクセスを遮断する行為は「新たな鉄のカーテン」と呼ばれ、分断の危険性を警告するメタファーとして使われ続けている [31]。

引用文献

1.鉄のカーテン - Wikipedia, 9月 14, 2025にアクセス、 https://ja.wikipedia.org/wiki/%E9%89%84%E3%81%AE%E3%82%AB%E3%83%BC%E3%83%86%E3%83%B3
2.第9章 人の移動と情報の自由 - HERMES-IR, 9月 14, 2025にアクセス、 https://hermes-ir.lib.hit-u.ac.jp/hermes/ir/re/19337/0201101611.pdf
3.てつのカーテン【鉄のカーテン】 | て | 辞典 - 学研キッズネット, 9月 14, 2025にアクセス、 https://kids.gakken.co.jp/jiten/dictionary04400164/
4.チャーチルのフルトン演説, 9月 14, 2025にアクセス、 https://kokushikan.repo.nii.ac.jp/record/8673/files/0385_9169_005_01.pdf
5.チャーチル「鉄のカーテン」演説 1946年3月5日（抜粋）, 9月 14, 2025にアクセス、 http://www.isc.meiji.ac.jp/~takane/lecture/kokusai/data/ironcurt.htm
6.鉄のカーテン(テツノカーテン)とは？ 意味や使い方 - コトバンク, 9月 14, 2025にアクセス、 https://kotobank.jp/word/%E9%89%84%E3%81%AE%E3%81%8B%E3%83%BC%E3%81%A6%E3%82%93-3159868
7.ベルリン封鎖 - 世界史の窓, 9月 14, 2025にアクセス、 https://www.y-history.net/appendix/wh1601-072.html
8.ベルリンふうさ【ベルリン封鎖】 | へ | 辞典 - 学研キッズネット, 9月 14, 2025にアクセス、 https://kids.gakken.co.jp/jiten/dictionary06400245/
9.ベルリン大空輸:「糧食作戦」とは？ベルリンの壁とその分割 — German in Tokyo, 9月 14, 2025にアクセス、 https://www.german-interpretation.com/blog/luftbruecke
10.ベルリン封鎖 空輸作戦, 9月 14, 2025にアクセス、 http://miya.cande.iwate-u.ac.jp/german/berlinblock.htm
11.ベルリンの壁なぜ崩壊したのか？ — German in Tokyo, 9月 14, 2025にアクセス、 https://www.german-interpretation.com/blog/berlinermauer
12.ベルリンの壁崩壊 - Wikipedia, 9月 14, 2025にアクセス、 https://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%83%99%E3%83%AB%E3%83%AA%E3%83%B3%E3%81%AE%E5%A3%81%E5%B4%A9%E5%A3%8A
13.シュタージ - Wikipedia, 9月 14, 2025にアクセス、 https://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%82%B7%E3%83%A5%E3%82%BF%E3%83%BC%E3%82%B8
14.note.com, 9月 14, 2025にアクセス、 https://note.com/yaandyu0423/n/n1f7c556d0bda#:~:text=1.%20%E5%B8%82%E6%B0%91%E3%81%AE%E5%BE%B9%E5%BA%95%E7%9A%84,%E3%82%92%E9%9B%86%E3%82%81%E3%81%A6%E3%81%84%E3%81%BE%E3%81%97%E3%81%9F%E3%80%82
15.テレコムによる違法監視の衝撃 - - ドイツニュースダイジェスト, 9月 14, 2025にアクセス、 http://www.newsdigest.de/newsde/column/dokudan/1293-718/
16.旧東ドイツの秘密警察について聞いてみた - note, 9月 14, 2025にアクセス、 https://note.com/culture_map/n/n0744b0de0f89
17.変貌する欧州 — 揺れる東欧 — | ニッセイ基礎研究所, 9月 14, 2025にアクセス、 https://www.nli-research.co.jp/report/detail/id=34470?site=nli
18.第3章各地域情勢及びわが国との関係第3節欧州, 9月 14, 2025にアクセス、 https://www.mofa.go.jp/mofaj/gaiko/bluebook/1990/h02-3-3.htm
19.東欧革命 - Wikipedia, 9月 14, 2025にアクセス、 https://ja.wikipedia.org/wiki/%E6%9D%B1%E6%AC%A7%E9%9D%A9%E5%91%BD
20.ハンガリーの オーストリア国境の開放 (1989) - CORE, 9月 14, 2025にアクセス、 https://core.ac.uk/download/143633741.pdf
21.「汎ヨーロッパピクニック」計画 - パプリカ通信, 9月 14, 2025にアクセス、 http://paprikatsushin.client.jp/200407itomi.html
22.月曜デモ (1989年) - Wikipedia, 9月 14, 2025にアクセス、 https://ja.wikipedia.org/wiki/%E6%9C%88%E6%9B%9C%E3%83%87%E3%83%A2_(1989%E5%B9%B4)
23.ベルリンでの革命 - Google Arts & Culture, 9月 14, 2025にアクセス、 https://artsandculture.google.com/exhibit/AQek-nBs?hl=ja
24.ベルリンの壁崩壊35年 統一の歓喜が失望に変わった理由 「東側」の人々が抱えた苦悩, 9月 14, 2025にアクセス、 https://globe.asahi.com/article/15499806
25.「鉄のカーテン」演説とは？ 意味や使い方 - コトバンク, 9月 14, 2025にアクセス、 https://kotobank.jp/word/%E9%89%84%E3%81%AE%E3%81%8B%E3%83%BC%E3%81%A6%E3%82%93%E6%BC%94%E8%AA%AC-3199627
26.ベルリンの壁 Q&A - ドイツ外務省, 9月 14, 2025にアクセス、 https://japan.diplo.de/ja-ja/themen/willkommen/berliner-mauer-931552
27.東西統一から30年が経過したドイツ経済の課題 - 三菱UFJリサーチ&コンサルティング, 9月 14, 2025にアクセス、 https://www.murc.jp/wp-content/uploads/2020/01/report_200127.pdf
28.地域格差と地域雇用： ドイツ 東部ドイツの再建と地域経済振興策, 9月 14, 2025にアクセス、 https://www.jil.go.jp/foreign/labor_system/2007_1/german_01.html
29.ＥＵ加盟後の東欧経済, 9月 14, 2025にアクセス、 https://www.murc.jp/wp-content/uploads/2022/10/20080909_103022_0413354.pdf
30.地域格差と地域雇用（：2007年1月） | フォーカス | 労働政策研究 ..., 9月 14, 2025にアクセス、 https://www.jil.go.jp/foreign/labor_system/2007_1/eu_01.html
31.「鉄のカーテン」とは？ | 冷戦から現代社会に続く象徴的な言葉の背景を探る - Oggi, 9月 14, 2025にアクセス、 https://oggi.jp/7356975
32.『鉄のカーテン 東欧の壊滅1944-56』あらすじと感想〜戦後のソ連体制下の東欧を知るのにおすすめ！, 9月 14, 2025にアクセス、 https://shakuryukou.com/2021/09/04/dostoyevsky451/

国境が分断した村と人々の運命

チェコスロバキアとオーストリアとの国境

- 第二次世界大戦後、チェコスロバキアはソ連の影響下に置かれ、オーストリアとの国境は最前線に。
- 1950年代初頭から、国境から最大12kmの「境界地帯」と最大2kmの「禁区」が設定され、住民の居住・労働が厳しく制限された。
- 戦後のズデーテン・ドイツ人強制追放による人口空白地帯が、「禁区」設定を容易にした。
- 監視塔、地雷原、高圧電流フェンス（後に信号フェンスに置き換え）が建設され、脱出者を阻止。1948～1989年に少なくとも280人が殺害された。

国境地帯の村の運命：強制移住と村の消滅

- ドイツ人住民の強制追放後、「禁区」設定により残っていた多くの村々が解体され、住民は移住を余儀なくされた。
- 村の解体は、共産主義政権が国境地帯から民間人を排除し、監視・統制を容易にするための軍事的戦略だった。
- 国境の「非人間化」は生態系にも影響を与え、野生動物もかつての国境線を越えない学習行動を示した。
- ポディイー国立公園周辺には、植生に覆われながらも、標識や発掘調査でかつての村の痕跡が確認できる。

Napětí ve 30. letech, 1938 /
Spannung in den 30er Jahren, 1938 /
Tension of the 1930's, 1938

Weg des 20. Jahrhunderts

Stezka 20. století

Path of 20th Century

STEZKA 20

2つの周回コース（長30kmと短19km）で、20世紀におけるこの地域の歴史的発展を紹介しています。

・このショートサーキットは全長**19km**で、ラインガースとヒルシェンシュラークを経由してノヴァー・ビストジツェに戻ります。ルートの大部分は、あまり通行されていない舗装道路です。

・この長い周回コースは全長**30km**で、レインゲルスからロマヴァ＝カルクベルク観光国境検問所を経由してランシュテインの旧市街へ至り、ノヴァー・ビストジツェから2km離れたアルトルチ村で終わります。一部の区間は森林や野道に沿って進みます。また、一部は自動車の通行が禁止されている地域を通ります。

出典：https://ceskakanada.com/stezka-20-stoleti/

・1918年、オーストリア＝ハンガリー帝国の崩壊後、チェコとオーストリア南部の間の州境が州境となりました。この新たな境界線により、ノヴァー・ビストジツェ（ラインゲルス、ヒルシェンシュラーク）周辺の一部の自治体や村落は、突如として海外とみなされるようになりました。

・しかし、このような変化にもかかわらず、ノヴァー・ビストジツェ地域とラインゲルス周辺の住民間の相互関係は崩れることなく、国境は比較的容易に通過可能でした。

・経済危機とオーストリアのドイツ帝国への併合により、国境における緊張も高まりました。

・ミュンヘン協定に基づき、ドイツ語圏の住民がいるチェコスロバキア領はドイツ帝国の領土となりました。この規定は、現地の状況において、ノヴァー・ビストジツェから北のインドジフーフ・フラデツまでの地域に適用されました。

出典：https://ceskakanada.com/stezka-20-stoleti/

・インドジフーフ・フラデツは既にチェコの都市でした。

・しかし、終戦後、ベネシュの布告に基づき、ドイツ人は新設されたチェコスロバキアから撤退せざるを得ませんでした。

・いわゆる「野蛮な追放」はノヴァー・ビストジツェ地方でも起こりました。多くのドイツ人が最初の避難場所をラインゲルスに見出しました。

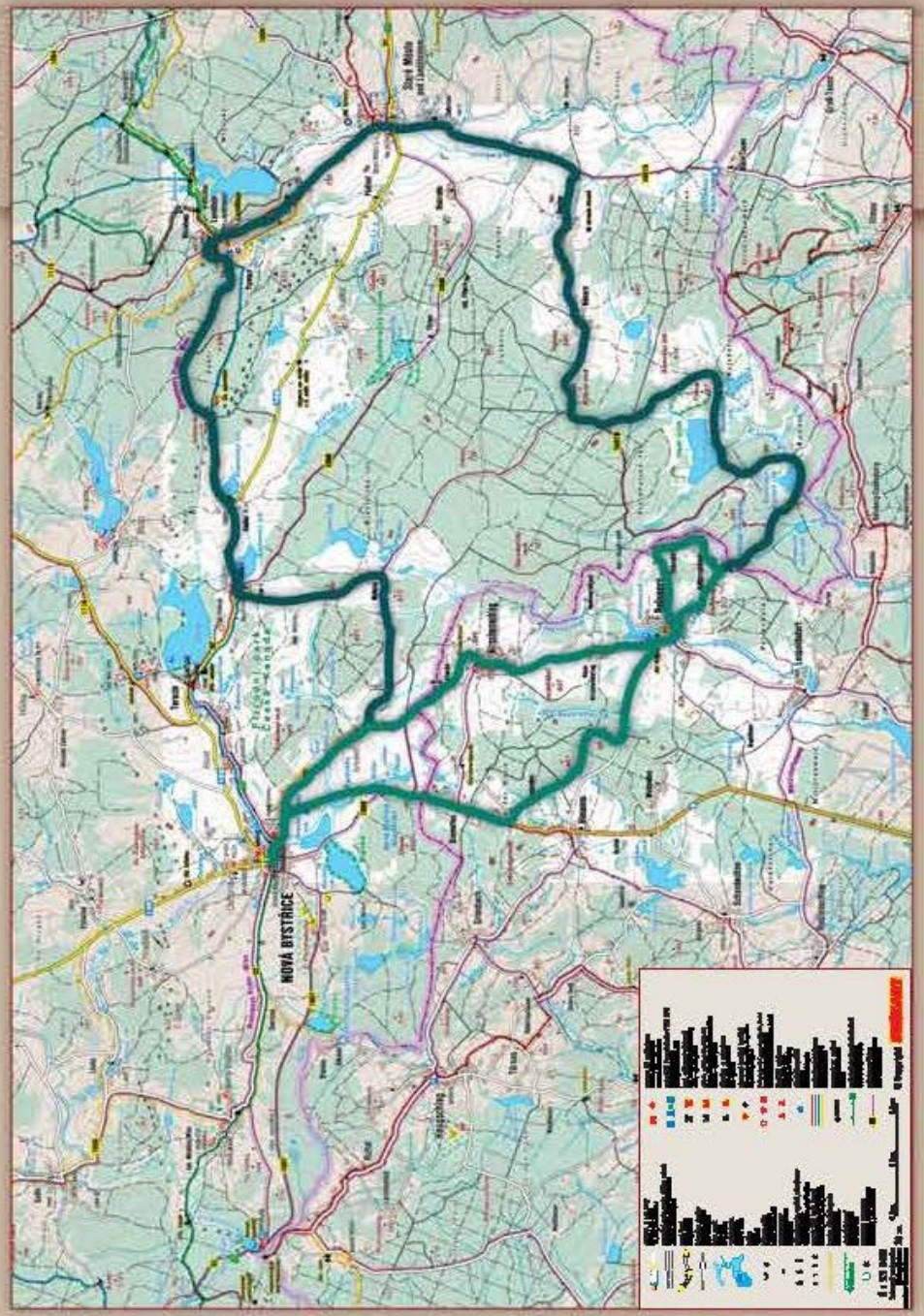
・1950年代に鉄のカーテンが出現したにもかかわらず、国境を越えた関係は完全に断絶されたわけではありませんでした。ノヴァー・ビストジツェとラインゲルスは、オーストリアとチェコスロバキアを結ぶ数少ない国境検問所の一つで結ばれていました。

・1989年にチェコスロバキアの共産主義政権が崩壊して以来、チェコとオーストリアの多くの交流が再開されました。

出典：https://ceskakanada.com/stezka-20-stoleti/

記憶の継承と和解の道：分断後の国境地帯

- 1989年の「ビロード革命」を経て、チェコスロバキアの国境警備隊によりアイアンカーテンが解体された。
- 国境封鎖で人の手がほとんど入らなかった地域は、ユニークな生態系を持つ国立公園として再生。
- 全長10,000kmに及ぶ「アイアンカーテン・トレイル（EuroVelo 13）」の一部となり、平和と和解を想起させるサイクリングルートとして活用されている。
- チージョフの記念碑、ロズヴァドフの博物館、ブチナの屋外展示など、冷戦の記憶を次世代に伝える施設が存在。
- アイアンカーテンの物語は、国家のイデオロギーが個人の生活に与える壊滅的な影響を思い起こさせ、分断の傷跡を乗り越え、記憶を継承し、和解の道を歩むことの重要性を強く訴えかけている。



Weg des 20. Jahrhunderts

Stezka 20. století

Path of 20th Century

www.novabystrice.cz

Practical information about the path:

The texts on the boards are accompanied by valuable visual material. The point of departure for both tracks is the town square in Nová Bystřice, where the basic overview board is situated. The first board, common for both tracks, is located in Reingers. The shorter track is 19 km long and leads through Reingers and Hirschenschlag back to Nová Bystřice. The main part of the track follows unfrequented dirt roads. The longer track has 30 km in total and leads from Reingers via the tourist border crossing Romava-Kalkberg to Staré Město pod Landštejnem, and ends in Artolec, a village 2 km far from Nová Bystřice. Some stages lead through forest and field roads and their quality is dependent on the weather. At one point the track crosses an area where motor vehicles are forbidden.

INFORMATION BOARD TOPICS AND PLACEMENT:

Common Beginning

0) **Nová Bystřice, town square:** orientation boar
1) **Reingers, museum:** life in unity in the monarchy
2) **Reingers, former custom house:** establishment of two states
3) **Reingers, crossroads near the village:** inter-war period, German and Czech inhabitants of one village

Short Track

4) **Kalkberg:** small cross-border traffic
5) **Schönhaus:** tension of the 1930's
6) **Türkenbühel:** year 1938
7) **Hüttenau:** life during war
8) **Reingers, entrance to the village:** expulsion of the Germans
9) **Hirschenschlag:** resettlement
10) **Gartenäcker:** communist regime
11) **Observation tower:** "dead border"
12) **Former custom house:** 1968, Prague Spring
13) **Kotlacke:** 1989, the fall of the Iron Curtain

Long Track

4) **Romava:** the 1930's and the year 1938
5) **Between Romava and Návary:** at war
6) **Návary:** the expulsion of Germans
7) **Veclov:** resettlement
8) **Staré Město pod Landštejnem:** the 1950's
9) **Fortification complex:** the 1960's
10) **Kláštor:** the 1970's
11) **Artolec:** the 1980's, the fall of the Iron Curtain

Text, grafika / Druck, Grafik / print, design: odeon 2007
Milan Pezl, Monika Havlíková, Martin Kleňanský, Vít Prokopius, Táňa Sýsková
Za obrovský materiál děkujeme: Rodině Friedrichově z Hirschenschlagu; Muzeum Vlastivědnému ve Starém Městě pod Landštejnem; Rodině Neuwirthově z Reingers; Pezlovu z Kautzenu; Milanu Pezlovu z Kautzenu; Franzi Oppelové z Kautzenu; Fridrichu Seulingerovi, předsedovi Heimatkreis Neubistritz a všem, kteří přispěli do obrovského archivu Heimatkreis Neubistritz; Muzeum textilu v Nové Bystřici; Státnímu oblastnímu archivu v Jindřichově Hradci; Textilnímu muzeu v Graslitz; Vlastivědnému muzeu v Kaplici / We appreciate the visual material contributions from: Family Friedrich, Hirschenschlag; Marian Klanll, Staré Město at Landštejn; Franz Neuwirth, Reingers; Franz Pezl, Kautzen; Milan Pezl, Kautzen; Franz Oppel, Kautzen; Friedrich Seuling; Landesarchiv des Heimatkreises Neubistritz and allen Lebzeiten des Kreisrates; Heimatmuseum Kautzen; Stadtarchiv Neubistritz; Stadtarchiv Neubistritz; Textilmuseum Graslitz / We appreciate the visual material contributions from: Family Friedrich, Hirschenschlag; Marian Klanll, Staré Město at Landštejn; Franz Neuwirth, Reingers; Franz Pezl, Kautzen; Milan Pezl, Kautzen; Friedrich Seuling; Heimatkreis Neubistritz Chairman, and everybody who contributed to the image archive of Heimatkreis Neubistritz; Municipal Office in Nová Bystřice; The Regional State Archives in Jindřichův Hradec; Museum of Textile in Graslitz; Country Museum in Kaplice
Finanzielle Unterstützung kommt aus der Region Nová Bystřice /
Finanziert vom Kreis Südböhmen und der Stadt Neubistritz /
Financially supported by South Bohemian Region and the town of Nová Bystřice
Jihočeský kraj

参考文献

1.The Real Life Iron Curtain of Cold War Europe (with @Authenticslovakiacom) - YouTube, 9月 4, 2025にアクセス、 https://www.youtube.com/shorts/0y9Oybgb5nQ
2.MEMORIAL OF THE IRON CURTAIN CIZOV - White House Travel, 9月 4, 2025にアクセス、 https://www.whitehousetravel.com/memorial-of-the-iron-curtain-cizov/
3.鉄のカーテン - 世界史の窓, 9月 4, 2025にアクセス、 https://www.y-history.net/appendix/wh1601-056.html
4.Iron Curtain - Wikipedia, 9月 4, 2025にアクセス、 https://en.wikipedia.org/wiki/Iron_Curtain
5.鉄のカーテン - Wikipedia, 9月 4, 2025にアクセス、 https://ja.wikipedia.org/wiki/%E9%89%84%E3%81%AE%E3%82%AB%E3%83%BC%E3%83%86%E3%83%B3
6.「チェコ=ドイツ和解宣言」の調印に見る戦後の清算 - CORE, 9月 4, 2025にアクセス、 https://core.ac.uk/download/pdf/236180221.pdf
7.Escapees over the borders – Iron Curtain - Múzeum Obetí Komunizmu, 9月 4, 2025にアクセス、 https://mok.sk/en/kategorie_obeti/escapees-over-the-borders-iron-curtain/
8.冬だけど…『プラハの春』の痕跡を辿る - フォートラベル, 9月 4, 2025にアクセス、 https://4travel.jp/travelogue/10730120
9.Neighbors at the heart of Central Europe - CEU Review of Books, 9月 4, 2025にアクセス、 https://ceureviewofbooks.com/review/neighbors-at-the-heart-of-central-europe/
10.ズデーテン地方 - Wikipedia, 9月 4, 2025にアクセス、 https://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%82%BA%E3%83%87%E3%83%BC%E3%83%86%E3%83%B3%E5%9C%B0%E6%96%B9
11.スラヴ放浪記 強制移住の悲しみ 国境の変更 - 全日本民医連, 9月 4, 2025にアクセス、 https://www.min-iren.gr.jp/news-press/genki/20250731_53428.html
12.Historical remnants of Iron Curtain between Czechia and Austria : r/europe - Reddit, 9月 4, 2025にアクセス、
https://www.reddit.com/r/europe/comments/9ptcnx/historical_remnants_of_iron_curtain_between/
13.Iron Curtain Memorial, 9月 4, 2025にアクセス、 http://monuments-remembrance.eu/en/panstwa/czechy-2/307-iron-curtain-memorial
14.消し去られた村 リディツェに行く ～チェコ旅行2023夏（13）｜chekosan - note, 9月 4, 2025にアクセス、 https://note.com/chekosan/n/n3f7a6cb8edf8
15.[Suburbs of Prague] Beautiful ruined castle OKOŘ - YouTube, 9月 4, 2025にアクセス、 https://www.youtube.com/watch?v=8Ek6ahXitDw
16.オーストリア／森林地方の悲劇の城、コルミッツ城廃墟｜HyoroWien - note, 9月 4, 2025にアクセス、 https://note.com/hyorowien/n/n0d76a703c33e
17.Vanished Villages - Turistu raj, 9月 4, 2025にアクセス、 https://www.turisturaj.cz/clanky-en/vanished-villages
18.Podyjí National Park - Wikipedia, 9月 4, 2025にアクセス、 https://en.wikipedia.org/wiki/Podyj%C3%AD_National_Park
19.An Archaeology of the Iron Curtain - DiVA portal, 9月 4, 2025にアクセス、 https://www.diva-portal.org/smash/get/diva2:680598/FULLTEXT01.pdf
20.Iron Curtain Stories | Memory of Nations, 9月 4, 2025にアクセス、 https://www.memoryofnations.eu/en/iron-curtain-stories
21.5 Personal Stories of Poverty and Oppression Behind the Iron Curtain - FEE.org, 9月 4, 2025にアクセス、 https://fee.org/articles/5-personal-stories-of-poverty-and-oppression-behind-the-iron-curtain/
22.My grandmother recalls living behind the Iron Curtain - News Decoder, 9月 4, 2025にアクセス、 https://news-decoder.com/my-grandmother-recalls-living-behind-the-iron-curtain/
23.冷戦終焉 20 年 鉄のカーテン解体から、ベルリンの壁崩壊へ - 青山学院大学, 9月 4, 2025にアクセス、 https://www.aoyama.ac.jp/wp-content/uploads/2021/03/pr_20091122.pdf
24.Iron Curtain Trail – EuroVelo 13 - Cultural Routes, 9月 4, 2025にアクセス、 https://www.coe.int/en/web/cultural-routes/iron-curtain-trail
25.The Iron Curtain Trail | VisitCzechia, 9月 4, 2025にアクセス、 https://www.visitczechia.com/en-us/things-to-do/places/summer-sports/cycling/s-iron-curtain-trail